

Europeiska unionens officiella tidning

C 383



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

sextionde årgången

14 november 2017

Innehållsförteckning

II *Meddelanden*

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2017/C 383/01	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.8676 – Hellman&Friedman/Nets) ⁽¹⁾	1
2017/C 383/02	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende M.8621 – Apollo Management/Aegon Ireland) ⁽¹⁾	1
2017/C 383/03	Inledning av förfarande (Ärende M.8444 – ArcelorMittal/Ilva) ⁽¹⁾	2

IV *Upplysningar*

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2017/C 383/04	Eurons växelkurs	3
2017/C 383/05	Yttrande från rådgivande kommittén för kartell- och monopolfrågor avgivet vid dess möte den 5 september 2017 om ett utkast till beslut i ärende AT.39813(1) – Baltic Rail – Föredragande: Danmark	4

SV

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

2017/C 383/06	Yttrande från rådgivande kommittén för kartell- och monopolfrågor avgivet vid dess möte den 29 september 2017 om ett utkast till beslut i ärendet AT.39813(2) – Baltic Rail – Föredragande: Danmark	4
2017/C 383/07	Förhørsombudets slutrapport – Ärende AT.39813 – Baltic Rail	5
2017/C 383/08	Sammanfattning av kommissionens beslut av den 2 oktober 2017 om ett förfarande enligt artikel 102 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (Ärende AT.39813 – Baltic rail) [delgivet med nummer C(2017) 6544 final]	7

V Yttranden

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2017/C 383/09	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.8724 – The Carlyle Group/Palmer & Harvey McLane (Holdings)) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	9
2017/C 383/10	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.8672 – EasyJet/Certain Air Berlin Assets) ⁽¹⁾	11

ÖVRIGA AKTER

Europeiska kommissionen

2017/C 383/11	Offentliggörande av en ansökan om ändring i enlighet med artikel 50.2 a i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel	12
---------------	---	----

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

II

*(Meddelanden)*MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende M.8676 – Hellman&Friedman/Nets)****(Text av betydelse för EES)**

(2017/C 383/01)

Kommissionen beslutade den 7 november 2017 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32017M8676. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende M.8621 – Apollo Management/Aegon Ireland)****(Text av betydelse för EES)**

(2017/C 383/02)

Kommissionen beslutade den 8 november 2017 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den inre marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sv>) under Celexnummer 32017M8621. EUR-Lex ger tillgång till unionslagstiftningen via internet.

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

Inledning av förfarande
(Ärende M.8444 – ArcelorMittal/Ilva)
(Text av betydelse för EES)
(2017/C 383/03)

Den 8 november 2017 beslutade kommissionen att inleda ett förfarande i detta ärende efter att ha konstaterat att den anmälda koncentrationen ger anledning till allvarliga tvivel beträffande dess förenlighet med den gemensamma marknaden. Inledandet av förfarandet öppnar en undersökning i andra fasen avseende den anmälda koncentrationen och påverkar inte det slutliga beslutet i ärendet. Beslutet baseras på artikel 6.1.c i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Kommissionen uppmanar intresserade tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

För att kunna beaktas i sin helhet, måste synpunkterna nå kommissionen senast 15 dagar efter offentliggörandet. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per telefax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per brev med referensnummer M.8444 – ArcelorMittal/Ilva, till:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registratorskontoret "Företagskoncentrationer och -fusioner"
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (Koncentrationsförordningen).

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

13 november 2017

(2017/C 383/04)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,1656	CAD	kanadensisk dollar	1,4809
JPY	japansk yen	132,07	HKD	Hongkongdollar	9,0906
DKK	dansk krona	7,4416	NZD	nyzeeländsk dollar	1,6877
GBP	pund sterling	0,89018	SGD	singaporiensk dollar	1,5867
SEK	svensk krona	9,7705	KRW	sydkoreansk won	1 305,01
CHF	schweizisk franc	1,1591	ZAR	sydafrikansk rand	16,9688
ISK	isländsk krona		CNY	kinesisk yuan renminbi	7,7410
NOK	norsk krona	9,4913	HRK	kroatisk kuna	7,5500
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	15 810,86
CZK	tjeckisk koruna	25,567	MYR	malaysisk ringgit	4,8856
HUF	ungersk forint	312,04	PHP	filippinsk peso	59,724
PLN	polsk zloty	4,2349	RUB	rysk rubel	69,3309
RON	rumänsk leu	4,6562	THB	thailändsk baht	38,535
TRY	turkisk lira	4,5318	BRL	brasiliansk real	3,8362
AUD	australisk dollar	1,5256	MXN	mexikansk peso	22,3482
			INR	indisk rupie	76,2910

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Yttrande från rådgivande kommittén för kartell- och monopolfrågor avgivet vid dess möte den 5 september 2017 om ett utkast till beslut i ärende AT.39813(1) – Baltic Rail

Föredragande: Danmark

(2017/C 383/05)

1. Rådgivande kommittén instämmer med kommitténs resultat i sitt utkast till beslut som meddelats den rådgivande kommittén den 5 september 2017 enligt artikel 102 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.
2. Kommittén uppmanar inte kommissionen att ta hänsyn till övriga synpunkter som lämnats under diskussionens gång.
3. Rådgivande kommittén rekommenderar att detta yttrande offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Yttrande från rådgivande kommittén för kartell- och monopolfrågor avgivet vid dess möte den 29 september 2017 om ett utkast till beslut i ärendet AT.39813(2) – Baltic Rail

Föredragande: Danmark

(2017/C 383/06)

1. Rådgivande kommittén instämmer med kommissionen om grundbeloppet för böterna.
2. Rådgivande kommittén instämmer med kommissionen om de slutgiltiga bötesbeloppen.
3. Rådgivande kommittén rekommenderar att detta yttrande offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Förhörso mbudets slutrapport ⁽¹⁾**Ärende AT.39813 – Baltic Rail**

(2017/C 383/07)

- (1) Utkastet till beslut gäller AB Lietuvos geležinkeliais (nedan kallat LG) borttagning av ett 19 kilometer långt järnvägsspår från Mažeikiai (Litauen) till Lettlands gräns (nedan kallat spåret). I enlighet med utkastet till beslut utgör detta en överträdelse av artikel 102 i EUF-fördraget eftersom det skapade hinder för marknadstillträde utan objektiv motivering, vilket (möjligen) skulle kunna försämra konkurrensen på marknaden när det gäller tillhandahållande av järnvägstransporttjänster för oljeprodukter mellan ett raffinaderi i Buginiai (Litauen) (nedan kallat raffinaderiet) och hamnarna i Klaipėda (Litauen), Riga (Lettland) och Ventspils (Lettland).
- (2) Kommissionens undersökningar genomfördes efter ett klagomål från raffinaderiets ägare, AB ORLEN Lietuva (nedan kallad OL). Kort före det att spåret togs bort hade det använts som en del av den huvudsakliga transportvägen för oljeprodukter från raffinaderiet till eller genom Lettland. När spåret hade tagits bort var alla produkter från raffinaderiet som fraktats via järnvägen genom Lettland tvungna att transporteras en annan väg, vilket innebar en längre färdväg över gränsen.
- (3) Kommissionen genomförde inspektioner hos LG och ett annat företag under perioden 8–10 mars 2011.
- (4) Den 6 mars 2013 inledde kommissionen förfaranden i den mening som avses i artikel 11.6 i rådets förordning (EG) nr 1/2003 ⁽²⁾ och artikel 2.1 i kommissionens förordning (EG) nr 773/2004 ⁽³⁾ avseende LG.
- (5) Den 5 januari 2015 översände kommissionen ett meddelande om invändningar till LG. Kommissionen gjorde gällande att den preliminära bedömningen i meddelandet var att LG, genom att demontera spåret utan objektiv nödvändighet överträdde artikel 102 i EUF-fördraget, vilket reser hinder för inträde på marknaden för järnvägstransporttjänster för oljeprodukter i senare led mellan raffinaderiet och hamnarna i Klaipėda, Riga och Ventspils.
- (6) Den 9 januari 2015 fick LG tillgång till handlingarna genom en cd-rom.
- (7) Den 4 februari 2015 i enlighet med artikel 6.1 i förordning nr 773/2004 tog OL emot en icke-konfidentiell version av meddelandet om invändningar. Efter begäran från OL om tillgång till viss information som redigerats i den versionen ⁽⁴⁾ tillhandahöll generaldirektoratet för konkurrens en mindre redigerad version av meddelandet om invändningar den 25 februari 2015. OL krävde inte ytterligare tillgång till meddelandet om invändningar, men i sin skriftliga kommentar till meddelandet kritiserade OL omfattningen av redigeringarna i den andra "icke-konfidentiella" versionen och ansåg att de var omotiverade. I motsats till förslagen från OL underminerade emellertid inte redigeringarnas omfattning i den versionen OL:s utövande av sina rättigheter som klaganden, att vara nära knuten till förfarandet.
- (8) Den 8 april 2015 svarade LG på meddelandet och på OL:s synpunkter på meddelandet.
- (9) LG och OL hördes muntligt den 27 maj 2015.
- (10) LG besvarade meddelandet om invändningar vid det muntliga hörandet och ansåg att meddelandet inte kunde "identifiera en korrekt skadeteori" och att man därför skulle granska LG:s agerande mot bakgrund av tillräckligt specificerade rättsliga kriterier som beskriver omfattningen av det påstådda missbruket och peka på relevant rättspraxis. I meddelandet om invändningar kombinerades enligt LG kommissionens "egna tvivel ... med en ytlig bedömning av LG:s synpunkter för att nå en vag slutsats om att borttagningen av spåren inte var objektivt motiverade".

⁽¹⁾ I enlighet med artiklarna 16 och 17 i beslut 2011/695/EU av Europeiska kommissionens ordförande av den 13 oktober 2011 om förhörso mbudets funktion och kompetensområde i vissa konkurrensförfaranden (EUT L 275, 20.10.2011, s. 29) (nedan kallat *beslut 2011/695/EU*).

⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 1/2003 av den 16 december 2002 om tillämpning av konkurrensreglerna i artiklarna 81 och 82 i fördraget (EGT L 1, 4.1.2003, s. 1).

⁽³⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 773/2004 av den 7 april 2004 om kommissionens förfaranden enligt artiklarna 81 och 82 i EG-fördraget (EUT L 123, 27.4.2004, s. 18) (nedan kallad *förordning nr 773/2004*).

⁽⁴⁾ Denna begäran ställdes till mig men överfördes till generaldirektoratet för konkurrens i enlighet med kraven i artikel 3.7 i beslut 2011/695/EU.

- (11) Den här kritiken berör främst frågor om meddelandets innehåll och inte om rättvisa förfaranden. Den övergripande slutsatsen gällande LG:s rätt till försvar, särskilt rätten att höras, begränsades inte på ett rättsstridigt sätt genom meddelandet om invändningars utformning eller innehåll. Kritiken är heller inte övertygande ur ett förfarandeperspektiv.
- (12) Den 23 oktober 2015 skickade generaldirektoratet för konkurrens en skrivelse med faktauppgifter till LG med bifogad ytterligare bevisning som kommissionen förlitat sig på. I sitt skriftliga svar av den 2 december 2015 gjorde LG huvudsakligen gällande att kommissionen bland annat borde ha förklarat mer ingående varför, och i vilken utsträckning, som den beaktade den tillhandahållna bevisningen för att bekräfta de synpunkter som lades fram i meddelandet om invändningar och/eller för att underminera LG:s synpunkter som lämnats som svar på meddelandet om invändningar.
- (13) Skrivelsen med faktauppgifter anger med tillräckligt tydliga och konkreta termer (ofta inklusive särskilda hänvisningar till meddelandet om invändningar) den ytterligare berörda bevisningen, samt de slutsatser som skulle kunna dras av de enskilda delarna i bevisningen. Dessa slutsatser var provisoriska eftersom LG fick möjlighet att inkomma med synpunkter om dem. De presenterades ingående vilket gav LG möjlighet att vid behov identifiera sina synpunkter som dessa argument hänvisade till. Jag anser därmed att LG:s kritik mot förfarandet kring skrivelsen med faktauppgifter är omotiverad.
- (14) I enlighet med artikel 16 i beslut 2011/695/EU har jag utrett om utkastet till beslut endast tar upp invändningar som parterna har getts tillfälle att yttra sig om, och har kommit fram till att så är fallet.
- (15) Jag drar den övergripande slutsatsen att det effektiva utövandet av de processuella rättigheterna har respekterats i detta ärende.

Bryssel den 29 september 2017.

Joos STRAGIER

Sammanfattning av kommissionens beslut

av den 2 oktober 2017

om ett förfarande enligt artikel 102 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt**(Ärende AT.39813 – Baltic rail)***[delgivet med nummer C(2017) 6544 final]***(Endast den engelska texten är giltig)**

(2017/C 383/08)

Den 2 oktober 2017 fattade kommissionen ett beslut om ett förfarande enligt artikel 102 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt. I enlighet med bestämmelserna i artikel 30 i rådets förordning (EG) nr 1/2003⁽¹⁾ offentliggör kommissionen härmed parternas namn och huvuddragen i beslutet, inbegripet ålagda påföljder, med beaktande av företagens berättigade intresse av att skydda sina affärshemligheter. En icke-konfidentiell version av beslutet kommer att offentliggöras i sin helhet på engelska på webbplatsen för generaldirektoratet för konkurrens på följande adress: http://ec.europa.eu/competition/index_en.html

1. Inledning

1. Kommissionen ansåg att det statligt ägda litauiska järnvägsföretaget AB Lietuvos geležinkeliai (nedan kallat LG) missbrukat sin dominerande ställning som järnvägsinfrastrukturförvaltare i Litauen genom att ta bort spåret från Litauen till gränsen till Lettland och på så sätt hindra ett konkurrerande järnvägsföretag från Lettland att komma in på den litauiska marknaden. Kommissionen ålade LG böter och uppmanade företaget att upphöra med överträdelsen.

2. Förfarande

2. Den 14 juli 2010 mottog kommissionen ett klagomål enligt artikel 7 i förordning (EG) nr 1/2003 från AB ORLEN Lietuva (nedan kallat OL) gällande LG.
3. Kommissionen genomförde inspektioner på LG:s anläggningar under perioden 8–10 mars 2011 i enlighet med artikel 20.4 i förordning (EG) nr 1/2003.
4. Den 6 mars 2013 beslutade kommissionen att inleda förfarandet mot LG i enlighet med artikel 2.1 i kommissionens förordning (EG) nr 773/2004⁽²⁾ och artikel 11.6 i förordning (EG) nr 1/2003.
5. Den 5 januari 2015 antog kommissionen ett meddelande om invändningar mot LG. Ett muntligt hörande ägde rum den 27 maj 2015.
6. Den 23 oktober 2015 skickade kommissionen en skrivelse med faktauppgifter till LG som besvarades den 2 december 2015.

3. Sakförhållanden

7. LG har ett lagstadgat monopol på förvaltningen av järnvägsinfrastrukturen i Litauen.
8. Klaganden, OL, äger ett raffinaderi i Litauen nära gränsen till Lettland. OL är beroende av järnvägen för att kunna transportera sina produkter från raffinaderiet. Den största delen av tillverkningen transporteras till den litauiska hamnen i Klaipeda för sjöledes export. OL är en viktig kund för LG.
9. Under 2008 undersökte OL möjligheten att i stället transportera produkterna till de lettiska hamnarna genom att använda det lettiska järnvägsföretagets tjänster (nedan kallat LDZ). I sådana fall skulle OL:s last transporteras till Lettland på en sträcka av 34 kilometer från raffinaderiet till gränsen. I september 2008 stoppade LG trafiken på en 19 kilometer lång sträcka av järnvägen (nedan kallat spåret) på grund av en påstådd deformation på 40 meter (nedan kallad *deformationen*). I oktober 2008 demonterade LG hela det 19 kilometer långa spåret och har sedan dess inte byggt upp det igen.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 1/2003 av den 16 december 2002 om tillämpning av konkurrensreglerna i artiklarna 81 och 82 i fördraget (EGT L 1, 4.1.2003, s. 1). Med verkan från och med den 1 december 2009 har artiklarna 81 och 82 i EG-fördraget ersatts av artikel 101 respektive 102 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

⁽²⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 773/2004 av den 7 april 2004 om kommissionens förfaranden enligt artiklarna 81 och 82 i fördraget (EUT L 123, 27.4.2004, s. 18).

4. Rättslig bedömning

10. Kommissionen ansåg att LG genom att ta bort hela spåret har använt sig av andra metoder än de som kännetecknar normal konkurrens, enligt följande: LG kände till OL:s planer på att transportera produkterna till de lettiska hamnarna genom att använda LDZ:s tjänster, och LG:s demontering av spåret genomfördes snabbt utan att säkerställa den finansiering som krävdes för återuppbyggnad och utan att genomföra de normala förberedande stegen. Borttagningen av spåret stred mot standardpraxis, och LG vidtog åtgärder för att övertyga den litauiska regeringen om att inte bygga upp spåret på nytt.
11. Kommissionen ansåg att spåret gav den kortaste och billigaste färdvägen från raffinaderiet till en hamn. På grund av närheten till Lettland och till LDZ:s logistiska bas var färdvägen även ett gynnsamt sätt för LDZ att komma in på den litauiska marknaden.
12. Borttagningen av spåret påverkade LDZ:s konkurrensställning i förhållande till LG och gjorde dess inträde på den litauiska marknaden mycket svårare. När spåret hade tagits bort blev järnvägstransporternas färdväg i Litauen längre från raffinaderiet till en hamn (i Litauen eller Lettland). Detta skulle innebära att LDZ var tvungen att bedriva verksamhet långt från sin logistiska bas i Lettland och göra företaget beroende av infrastruktur tjänsterna från sin konkurrent, LG. Under dessa omständigheter står LDZ inför betydande kommersiella risker som företaget inte är benäget att ta.
13. LG motiverade sina åtgärder genom att hävda att hela spåret behövde renoveras efter deformationen innan trafiken kunde återupptas. Enligt LG innebar renoveringen att hela spåret först måste tas bort. Kommissionen ansåg emellertid att dessa förklaringar motsade varandra och ibland var motstridiga och icke övertygande. Kommissionen ansåg därför att LG inte lyckats presentera en objektiv motivering till borttagningen av spåret.

5. Avgifter

14. Mot bakgrund av överträdelsens allvar och varaktighet ålade kommissionen LG ett bötesbelopp på 27 873 000 euro.

6. Korrigerande åtgärder

15. Kommissionen ansåg att det kan finnas flera möjliga strukturella eller beteendemässiga åtgärder som skulle kunna återställa konkurrenssituationen som den var före borttagningen av spåret eller utjämna de nackdelar som eventuella konkurrenter står inför beträffande alternativa färdvägar till hamnarna.
 16. Kommissionen uppmanade LG att upphöra med överträdelserna och att inom tre månader efter delgivningen av detta beslut inkomma med ett förslag på åtgärder i detta avseende.
-

V

(Yttranden)

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende M.8724 – The Carlyle Group/Palmer & Harvey McLane (Holdings))

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2017/C 383/09)

1. Europeiska kommissionen mottog den 7 november 2017 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- The Carlyle Group (*Förenta staterna*),
- Palmer & Harvey McLane (Holdings) Limited (*Förenade kungariket*)

Carlyle Group, genom sitt närstående företag Carlyle Strategic Partners IV, L.P., på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen, förvärvar fullständig kontroll över företaget Palmer & Harvey McLane (Holdings) Limited.

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- The Carlyle Group: global alternativ kapitalförvaltare
- Palmer & Harvey McLane (Holdings) Limited: distribution av ett urval av produkter, såsom tobak, alkohol, konfektyr och livsmedel till detaljhandel, närbutiker och bensinstationer i Storbritannien, och drift av närbutiker i Förenade kungariket.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.8724 – The Carlyle Group/Palmer & Harvey McLane (Holdings)

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per brev. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende M.8672 – EasyJet/Certain Air Berlin Assets)
(Text av betydelse för EES)
(2017/C 383/10)

1. Europeiska kommissionen mottog den 7 november 2017 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- EasyJet (Förenade kungariket),
- Certain Air Berlin Assets (nedan kallat *Target*, Tyskland),

EasyJet förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen, fullständig kontroll över delar av Air Berlin.

Koncentrationen görs genom förvärv av tillgångar.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- EasyJet: direktflyg till lågpris (passagerartrafik) inom Europa.
- Target: tillgångar som tidigare utgjorde en del av Air Berlins verksamhet vid Berlin Tegels flygplats, inbegripet ankomst- och avgångstider samt parkeringsplatser.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.8672 – EasyJet/Certain Air Berlin Assets

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per brev. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

ÖVRIGA AKTER

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Offentliggörande av en ansökan om ändring i enlighet med artikel 50.2 a i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel

(2017/C 383/11)

Genom detta offentliggörande tillgodoses den rätt att göra invändningar som fastställs i artikel 51 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 ⁽¹⁾.

ANSÖKAN OM GODKÄNNANDE AV EN ÄNDRING AV PRODUKTSPECIFIKATIONEN FÖR SKYDDADE
URSPRUNGSBETECKNINGAR ELLER SKYDDADE GEOGRAFISKA BETECKNINGAR SOM INTE ÄR EN MINDRE ÄNDRING

Ansökan om godkännande av en ändring i enlighet med artikel 53.2 första stycket i förordning (EU) nr 1151/2012**"MOULES DE BOUCHOT DE LA BAIE DU MONT-SAINT-MICHEL"****EU-nr: PDO-FR-0547-AM01 – 5.4.2017****SUB (X) SGB ()****1. Ansökande grupp och berättigat intresse**

Comité AOP "Moules de bouchot de la Baie du Mont-Saint-Michel"
Le Port Est
35960 Le-Vivier-sur-Mer
FRANKRIKE

Tfn +33 299163840
E-post: contact@moules-aop.com

Gruppen består av återförsäljare, musselodlare och förpackare av "Moules de bouchot de la Baie du Mont-Saint-Michel". Gruppen är därigenom berättigad att lämna in ansökan om ändringar.

2. Medlemsstat eller tredjeland

Frankrike

3. Rubrik i produktspecifikationen som berörs av ändringen(ändringarna)

- Produktens namn
- Produktbeskrivning
- Geografiskt område
- Bevis på ursprung
- Produktionsmetod
- Samband
- Märkning
- Annat: Uppdatering av kontaktuppgifter, typ av aktörer, kontrollorgan.

4. Typ av ändring(ar)

- Ändring av produktspecifikationen för en registrerad SUB eller SGB som inte kan anses som en mindre ändring i enlighet med artikel 53.2 tredje stycket i förordning (EU) nr 1151/2012.

⁽¹⁾ EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.

- Ändring av produktspecifikationen för en registrerad SUB eller SGB, för vilken det inte har offentliggjorts något sammanfattande dokument (eller motsvarande), som inte kan anses som en mindre ändring i enlighet med artikel 53.2 tredje stycket i förordning (EU) nr 1151/2012.

5. Ändring(ar)

Rubriken "Geografiskt område"

- Följande mening läggs till: "Alla etapper i produktionen av 'Moules de bouchot de la Baie du Mont-Saint-Michel', från odling till förpackning, ska äga rum inom området."

Ändringen syftar till att tydligt klargöra vilka etapper som obligatoriskt ska äga rum inom det begränsade område som den skyddade ursprungsbeteckningen omfattar.

- Området utvidgas till fastighetsbeteckningarna AM och ZC i kommunen Dol-de-Bretagne. Denna del av kommunen motsvarar kriterierna för avgränsningen av det nuvarande registrerade området och ligger i direkt anslutning till detta. Begäran om utvidgning av det geografiska området motiveras av svårigheterna att bygga där på grund av att det saknas byggbar mark. Aktörerna måste dock kunna förfoga över anläggningar för beredning och förpackning nära odlingarna för att musslorna ska kunna tas om hand snabbt.

- Kommunen Hirel läggs till i förteckningen över kommuner i det geografiska området.

Ändringen syftar till att rätta ett misstag. Kommunen finns med i det sammanfattande dokumentet, men inte i produktspecifikationen.

Rubriken "Bevis på ursprung"

- Beträffande reglerna om identitetsförklaring för de aktörer som får producera under den skyddade beteckningen ska följande text strykas: "med rekommenderat brev med mottagningsbevis eller lämnat med mottagningsbevis" och "enligt en modell som godkänts av direktören för *Institut national de l'origine et de la qualité* (INAO)".

Dessa förfaranden hör nämligen till kontrollplanen som hör till produktspecifikationen, och inte till själva produktspecifikationen.

- När det gäller de olika aktörernas identitetsförklaring nämns i den gällande produktspecifikationen att hänvisningar till berednings- och förpackningsanläggningar ska göras "i förekommande fall med precisering av de anläggningar som används för beredning av musslor med annat ursprung". De delar av texten som rör musslor med annat ursprung bör strykas.

Syftet med identitetsförklaringen är nämligen att beskriva de fasta produktionsmedel som aktören förfogar över. Användningen av anläggningarna kan dock ändras över tid. Precisionen är därför inte välbetänkt i samband med identitetsförklaringen då den kan innebära att förklaringarna måste ändras ofta.

Spårbarheten för musslorna med skyddad ursprungsbeteckning och för musslor som inte kan omfattas av beteckningen säkerställs på annat sätt.

- För den registerhållning som aktörerna ska lämna uppgifter till föreskrivs följande: "I lagerregistret anges bland annat för varje sump och varje bassäng en plan för fördelning av behållare eller korgar (*manne*), med angivelse, för var och en av dem, ursprungliga pålrader, datum för införsel, datum för utförsel och musslornas destination." Det stycket ska ändras enligt följande: "I lagerregistret anges bland annat för varje sump och för varje bassäng

- ursprungliga pålrader,
- datum för införsel och
- datum för utförsel."

Många års erfarenhet av att arbeta med denna produkt har visat att produktspecifikationens text här är olämplig eftersom det i det dagliga arbetet inte är genomförbart att upprätta en plan för fördelning av behållare och korgar och eftersom musslornas destination inte är känd vid tidpunkten för lagring. Destination och spårbarhet kontrolleras vid avsändandet.

- När det gäller transporten av musslor som är klara att förpackas kompletteras den befintliga bestämmelsen i produktspecifikationen om följesedeln med orden "akronymen 'Moules BMSM SUB'".

För att förbättra musslornas spårbarhet inom området har man valt att lägga till denna akronym i stället för hela beteckningen i fulltext för att underlätta en snabbare identifiering av produkten. Akronymen får endast användas på detta sätt, för att undvika all tvetydighet när det gäller märkningen av produkter som släpps ut på marknaden.

- Vidare ska stycket "Följesedeln ska fästas vid behållaren med ett band i en annan färg än de band som används vid saluföringen. Den ska innehålla förkortningen SUB och hänvisning till det företag som tvättat och sorterat musslorna" ersättas med följande: "Följesedeln ska följa med behållaren på vilken är fäst ett band i en annan färg än de band som används vid saluföringen. Bandet ska innehålla förkortningen SUB och ett referensnummer som delas ut av gruppen."

På bandet ska hänvisningen till det företag som tvättat och sorterat musslorna ersättas med ett referensnummer som delas ut av gruppen, vilken ansvarar för spårbarheten mellan numren på banden och aktörerna. Ändringen möjliggör en bättre uppföljning över tid.

- När det gäller märkningen av saluföringsenheter ska meningen "Dessutom ska varje förpackning identifieras genom ett märkningssystem som godkänts av *Institut national de l'origine et de la qualité* och som fördelas av gruppen." ersättas med "Märkningen ska sättas fast omedelbart efter det att förpackningen skett och på ett sätt som gör att den inte kan tas bort från produkten."

Med tanke på de olika förpackningsformerna har gruppen valt en märkning som inte kan tas bort från produkten, enligt aktörens eget val, i stället för ett märkningssystem. Märkningen ska innehålla den obligatoriska informationen som förblir oförändrad.

- Meningen "Trågen identifieras med namnet på den skyddade ursprungsbeteckningen som är förinskriven på behållaren." ska ersättas med "Märkningen ska sättas fast omedelbart efter det att förpackningen skett, på ett sätt som gör att den inte kan tas bort från produkten."

Numera används nya former av förpackningar. Kravet som gällde tråg kan visa sig vara svårt att verkställa med tanke på den hantering av förpackningslager det skulle innebära och de extra kostnader det skulle medföra. Identifieringen av den skyddade ursprungsbeteckningen sker med en märkning som inte går att ta bort och som ska sättas fast på produkten direkt efter förpackningen, vilket uppfyller kraven på spårbarhet samtidigt som ett visst utrymme lämnas för valet av förpackning.

I samma anda stryks även kravet att påsarna ska "identifieras med namnet på ursprungsbeteckningen som ska vara förtryckt på behållarna". Spårbarheten upprätthålls genom fastsättningen av bandet med referensnumret som tilldelas av gruppen, liksom vid transporten av musslor som är klara för förpackning.

- Vidare har några ändringar av redaktionell art gjorts för att förbättra läsbarhet och tydlighet. Dubblering av de allmänna reglerna har också tagits bort.

Rubriken "Produktionsmetod"

- När det gäller tekniken för fångst av larver läggs det till att det rör sig om "fångst i naturlig miljö". Denna praxis har varit underförstådd när det gäller musslor med den skyddade ursprungsbeteckningen. Precisionen innebär att produktspecifikationen stämmer överens med den för den garanterade traditionella specialiteten (GTS) "Moules de Bouchot".
- När det gäller utplanteringen på pålarna ska följande meningar strykas: "Ynglen får vara kvar i yngelområdet fram till senast den 31 oktober det år larverna fångats in." och "Alla musslor och rep ska vara borta från yngelområdena senast den 31 oktober."

I produktspecifikationen preciseras på annat ställe att endast pålar där utplantering skett senast den 31 oktober får omfattas av den skyddade ursprungsbeteckningen. Bestämmelsen har därför ingen relevans för SUB-produktionen. Dessutom skulle de rep som lämnas i yngelområdena troligtvis förstöras av höst- och vinterstormarna.

- Meningen "Det rep eller nät som fästs på pålen ska sluta minst 30 cm över havsbotten." ska ersättas med "Det ska finnas ett minsta avstånd mellan havsbotten och det rep eller nät som fästs på pålen, så att musslorna inte kan få kontakt med havsbotten."

Frånvaro av bottenkontakt är ett villkor för musselodling på pålar. Utöver den påverkan kontakten med havsbotten skulle ha på musslornas smak krävs ett minsta avstånd mellan botten och nedersta änden på repet för att man ska kunna använda ett redskap kallat *pêcheuse*, vilket används för att skörda musslorna och som garanterar att alla musslor lossnar från pålen. Om det skulle finnas musslor kvar på pålen efter skörd kan de utgöra smitkällor för vissa musselparasiter. Producenterna följer därför av tekniska skäl oundvikligen regeln om ett minsta avstånd. Avståndet mellan repet eller nätet och havsbotten kan dock variera efter utplanteringen, på grund av sandens förflyttningar.

- Hänvisningen till den nationella lagstiftningen om fastställande av en kvot för utplantering av musslor på pålar stryks: "I enlighet med dekret av den 22 mars 1983 i dess ändrade lydelse, om ett system för tillstånd till vattenbruk, fastställs för beteckningen" eftersom texten har upphört att gälla.
- Den högsta kvoten för utplantering av musslor på pålar som fastställs i den gällande produktspecifikationen när det gäller områdena för utplantering av musslor på pålar i bukten ska ändras enligt följande:

Texten:

"— 65 % per rad om 100 sträckmeter i området öster om utloppet från Vivier-sur-Mer i Cherruex, området nordväst om banc des Hermelles och området nordost om banc des Hermelles.

— 55 % per rad om 100 sträckmeter i resten av det avgränsade odlingsområdet."

ska ersättas med följande:

"— 65 % per rad om 100 sträckmeter i området öster om utloppet från Vivier-sur-Mer i Cherruex, området nordväst om banc des Hermelles och de 99 sydligaste raderna i området nordost om banc des Hermelles.

— 55 % per rad om 100 sträckmeter i resten av det avgränsade odlingsområdet."

Ändringen tar bort en tvetydighet i definitionen av dessa områden, som hade angivits på ett ofullständigt sätt som kunde tydas som att kvoten 65 % gällde hela området (för musselodling på pålar) nordost om banc des Hermelles, trots att den bara gäller den sydligaste delen av det området.

- Beträffande pålarnas längd ska orden "högst 5,5 meter höga" strykas.

Pålarnas längd fastställdes i samband med ansökan om registrering av den skyddade ursprungsbeteckningen på grundval av observerade sedvanor. Begränsningen av pålarnas längd fyller dock ingen teknisk funktion. Dessutom kan längre pålar vara till fördel eftersom de kan slås ned djupare, vilket gör att påladerna står emot havsströmmarna bättre. Bestämmelsen om att utplanteringen får ske på högst 3,5 meter av pålen förblir oförändrad.

- Orden "på pålar" läggs till i meningen "Om tillväxttiden på pålar överskrider 24 månader får musslorna inte längre förses med ursprungsbeteckningen 'Moules de bouchot de la Baie du Mont-Saint-Michel'".

Syftet med precisionen är att stärka kontrollen genom att klargöra den referenstid utöver vilken musslorna inte längre får säljas under den skyddade ursprungsbeteckningen. Tiden på yngelområdena ska inte räknas med.

- I meningen "En årlig genomsnittlig avkastning för saluföring på högst 60 kg musslor per påle fastställs för alla odlingar [...]", har ordet "genomsnittlig" lagts till.

Ändringen syftar till att klargöra syftet med kontrollen. Den maximala årliga avkastningen ska kontrolleras på grundval av genomsnittet för odlingen, inte för varje påle.

- Beträffande skördeperioden ska meningen "Skördeperioden för musslor är från den 15 juni till den 15 februari året efter utplanteringen i de aktuella påladerna" ersättas med följande "Skördeperioden för musslor är från den 15 juni året efter utplanteringen i de aktuella påladerna till den 15 februari påföljande år."

Ändringen korrigerar ett skrivfel. Utplanteringen på pålarna sker nämligen senast den 31 oktober det första året (N). Skörden inleds tidigast den 15 juni följande år (N+1) och pågår fram till nästföljande 15 februari, dvs. år N+2.

Orden "året efter utplanteringen" hänvisar alltså till den 15 juni och inte den 15 februari som det står i den gällande versionen.

- Meningen "Musslor som vuxit under minst 18 månader får skördas mellan den 15 juni och den 31 juli det år som följer efter utplanteringen i de aktuella påladerna." korrigeras enligt följande: "Musslor som vuxit på pålar under en tidsperiod på mellan 19,5 månader och 24 månader får skördas mellan den 15 juni och den 31 juli."

Det ändrade stycket handlar om de musslor som vanligen kallas "tvååriga" och preciserar att de ska skördas i början av säsongen. Den text som finns i den gällande produktbeskrivningen är felaktig eftersom musslor som planteras ut på pålar under ett visst år (N) inte kan ha vuxit i 18 månader på pålen i början av skördesäsongen påföljande år (N+1).

Tillväxttiden för dessa musslor har räknats om med hänsyn till de möjliga datumen för utplantering:

- Utplantering senast den 31 oktober år N, dvs. minst 19,5 månader den 15 juni år N+2.
- Musslor som är äldre än 24 månader får inte säljas med den skyddade ursprungsbetegningen.
- De olika möjligheterna för att inleda och avsluta skörden har delats upp i två stycken för att underlätta förståelsen och efterlevnaden av reglerna.
- När det gäller möjligheten att lägga musslorna i sump efter skörden, föreskrivs i produktspecifikationen att musslorna kan läggas i sump "i slutna behållare". Orden "slutna" stryks. Behållarna behöver inte vara slutna när musslorna läggs i bassängerna. Behållarna med ljusinsläpp ska medge vattengenomströmning. Musslorna kan inte ta sig ut ur behållarna.

Behållarna som används när musslorna läggs i sump ute i havet är inte heller slutna, men måste placeras i en sluten anläggning för att förhindra att musslorna förs bort med havsströmmarna.

- Meningen "Avståndet mellan spjalorna i de galler som används för sållning av musslorna ska vara minst 12 mm." ersätts med "Musslorna ska passera ett såll med en maskvidd på minst 12 mm."

Ändringen har till syfte att precisera att sållningen är en obligatorisk etapp. Eftersom tekniken har utvecklats har hänvisningen till "galler som används för sållning" strukits så att producenterna kan använda olika slags utrustning för sållning. Målvärdet 12 mm för sållningen ändras inte, utan ändringen gäller bara metoden. Vidare läggs termen "sållas" till i meningen "... lossas musslorna från banden, tvättas, sållas och sorteras..." för att precisera att detta är en obligatorisk etapp.

- När det gäller förpackningen av musslorna ska meningen "De partier av musslor som är klara för förpackning ska innehålla mindre än 20 procent musslor under 4 cm" ersättas med "De partier av musslor som är klara för förpackning får innehålla högst 20 viktprocent musslor under 4 cm". Ordet "ska" ersätts med "får" då det rör sig om en tolerans och inte ett krav. Det preciseras att andelen musslor under 4 cm uttrycks i viktprocent för att tydliggöra kontrollmetoden.
- Stycket "Kötthalten hos musslor som är färdiga att förpackas får ändras genom ministerdecret i undantagsfall, för en bestämd skörd, antaget på förslag från den behöriga nationella INAO-kommittén. Värdet får dock under inga omständigheter vara mindre än 5 % av den minsta kötthalt som anges i punkt 2 (Produktbeskrivning)."

ska ersättas med följande:

"I det fall gruppen, med tillämpning av de gällande reglerna om kvalitetssystem för jordbruksprodukter och livsmedel, begär en tillfällig ändring av produktionsvillkoren på grund av exceptionella omständigheter, får kötthalten inte fastställas till under 114, dvs. en minskning med 5 %, för att bevara det som specifikt kännetecknar musslorna med den skyddade ursprungsbetegningen."

Stycket har uppdaterats med beaktande av förordning (EU) nr 1151/2012 och dess tillämpningsförfordningar. Gruppen vill bibehålla ett minsta värde för kötthalten. Det är nämligen ett av de kriterier som utmärker de särskilda egenskaperna hos "Moules de bouchot de la Baie du Mont-Saint-Michel" och som har bidragit till dess goda anseende. Gruppen anser att musslor som inte når upp till tröskelvärdet 114 inte ska saluföras under den skyddade ursprungsbetegningen, ens i undantagsfall.

- Ledet "slut-" läggs till i meningen "Musslorna slutförpackas och saluförs i behållare som rymmer högst 15 kg.". Ändringen syftar till att precisera att maxkapaciteten 15 kg inte gäller de behållare som används för transport av förpackningsklara musslor inom området, utan enbart den slutliga förpackningen.

- Meningen "Slutförpackningen kan ske i påsar som rymmer 2–15 kg musslor eller på tråg som rymmer 0,5–7 kg musslor" stryks. I meningen föreslås olika typer av behållare som kan användas, men den innebär inga krav.
- Vidare har några redaktionella ändringar gjorts för att förbättra läsbarhet och tydlighet. Dubblering av de allmänna reglerna och beskrivande delar som inte påverkar produktbeskrivningen har tagits bort.

Rubriken "Märkning"

- Bestämmelsen om angivelse av namnet på ursprungsbeteckningen har ändrats för att införa ett och samma typsnitt för hela ursprungsbeteckningen och göra den större än övriga tecken på märkningen. Gruppen vill att ursprungsbeteckningens namn ska bli mer framträdande på etiketten.
- Följande mening stryks: "fram till gemenskapsregistreringen ska logotypen 'SUB' placeras nära namnet på ursprungsbeteckningen, utan mellanliggande text". Detta var en övergångsregel som inte längre gäller, sedan "Moules de bouchot de la Baie du Mont-Saint-Michel" registrerades som skyddad ursprungsbeteckning i juni 2011.
- När det gäller de uppgifter som ska finnas på varje enhetsförpackning läggs följande till "den förpackade produktens vikt; musselodlarens namn; hänvisningar till förpackningscentralen; förpackningsdatum; förpackningens ordningsnummer."

Denna ändring tar upp kraven i avsnitten om "Bevis på ursprung" och syftar till att klargöra vilken information som ska finnas på märkningen.

- När det gäller kravet om ursprungsbeteckningens namn, stryks detta krav för "följedokumentet".

I enlighet med ändringen under rubriken "Bevis på ursprung" som består i att tillåta användandet av akronymen "Moules BMSM SUB" i följedokumentet till musslorna stryks kravet på att skriva ut beteckningen i fulltext.

- För att kommunikationen kring den skyddade ursprungsbeteckningen "Moules de bouchot de la Baie du Mont-Saint-Michel" ska bli mer enhetlig läggs följande till: "På alla medier som används för kommunikation, ska namnet på ursprungsbeteckningen finnas tillsammans med angivelsen 'skyddad ursprungsbeteckning' eller 'SUB', samt Europeiska unionens SUB-symbol."

Rubriken "Annat"

- "Uppdatering av kontaktuppgifter": Kontaktuppgifterna till medlemsstatens behöriga myndighet samt till gruppen har uppdaterats. Namnet på gruppen har ändrats efter registreringen av den skyddade ursprungsbeteckningen, och har därför uppdaterats.
- "Typ av aktörer": För att undvika tvetydigheter och använda den vokabulär som används av folk i musselodlingsbranschen har de typer av aktörer som anges i avsnittet "Faktorer som visar att produkten har sitt ursprung i området" ändrats: Termen "producent" ersätts av "musselodlare" och "leveranscentral" ersätts av "förpackningscentral".
- "Kontroll": Kontrollorganets kontaktuppgifter har ersatts med kontaktuppgifterna för den behöriga kontrollmyndigheten. Syftet med ändringen är att slippa ändra produktspecifikationen om kontrollorganet byts ut.
- Tabellen över huvudsakliga kontrollpunkter har uppdaterats med hänsyn till de angivna ändringarna.

SAMMANFATTANDE DOKUMENT

"MOULES DE BOUCHOT DE LA BAIE DU MONT-SAINT-MICHEL"

EU-nr: PDO-FR-0547-AM01 – 5.4.2017

SUB (X) SGB ()

1. Namn

"Moules de bouchot de la Baie du Mont-Saint-Michel"

2. Medlemsstat eller tredjeland

Frankrike

3. Beskrivning av jordbruksprodukten eller livsmedlet

3.1 Produkttyp

Klass 1.7 Färsk fisk, färska blötdjur och kräftdjur samt produkter framställda därav

3.2 Beskrivning av den produkt för vilken namnet i punkt 1 är tillämpligt

"Moules de bouchot de la Baie du Mont-Saint-Michel" är levande blåmusslor som odlas på pålar, huvudsakligen av arten *Mytilus edulis* (mindre än 5 procent av *Mytilus galloprovincialis* eller hybrider *galloprovincialis-edulis*). De kännetecknas av ett slätt och mörkt skal, regelbunden form och gult till rödgult kött utan krabbor eller sandkorn. Köttet är saftigt och mjällt med övervägande söt smak.

Genomsnittslängden är minst 4 cm, kolhydrathalten är över 4 % i det tillagade köttet och köttinnehållet är minst 120 enligt Lawrence och Scotts index.

3.3 Foder (endast för produkter av animaliskt ursprung) och råvaror (endast för bearbetade produkter)

—

3.4 Särskilda steg i produktionsprocessen som måste äga rum i det avgränsade geografiska området

Produktion och beredning av "Moules de bouchot de la Baie du Mont-Saint-Michel" ska ske inom det geografiska området.

3.5 Särskilda regler för skivning, rivning, förpackning osv. av den produkt som det registrerade namnet avser

Förpackning ska ske i det geografiska området. Förpackning av musslorna är en viktig process som kan påverka produktens kvalitet och äkthet och i slutänden ursprungsbeteckningens anseende om ovannämnda krav inte respekteras.

Eftersom musslor är ömtåliga krävs en snabb hantering efter odlingen och produkten måste omsättas snabbt vid saluföringen. Eftersom det inte får gå mer än 18 timmar efter tvätt och sällning av musslorna gör regeln om förpackning inom det geografiska området att produktens kvalitet och särskilda egenskaper bevaras.

Leverans och saluföring av musslor sker i behållare på högst 15 kg.

3.6 Särskilda regler för märkning av den produkt som det registrerade namnet avser

På varje förpackningsenhet ska följande uppgifter anges:

— Namnet på den skyddade ursprungsbeteckningen "Moules de bouchot de la Baie du Mont-Saint-Michel" med identiska bokstäver som är större än de största bokstäver som förekommer på märkningen.

— Uppgiften "skyddad ursprungsbeteckning".

— Europeiska unionens symbol SUB omedelbart före eller efter namnet på ursprungsbeteckningen utan mellanliggande uppgifter.

— Den förpackade produktens vikt.

— Producentens namn.

— Hänvisning till förpackningsanläggningen.

— Förpackningsdag.

— Förpackningens ordningsnummer.

4. Kort beskrivning av det geografiska området

Det geografiska området sträcker sig från den del av tidvattenzonen i Mont-Saint-Michelviken som ligger söder om enslinjen mellan klockstapeln i Carolles och pointe de la Chaîne och väster om gränsen mellan departementen Ille et Vilaine och Manche, och omfattar kommunerna Cancale, Cherrueix, Le Vivier-sur-Mer, Mont-Dol, Hirel, Saint-Benoît-des-Ondes, Saint-Méloir-des-Ondes och Dol-de-Bretagne (endast fastighetsbeteckningarna AM och ZC).

5. Samband med det geografiska området

Specifika uppgifter om det geografiska området

De kommuner som omfattas av ursprungsbeteckningen "Moules de bouchot de la Baie du Mont-Saint-Michel" ligger längs Mont-Saint-Michelvikens kust, längst in i bukten mellan Normandie och Bretagne.

Mont-Saint-Michelviken kännetecknas av sin stora tidvattenzon med mycket svag lutning och Frankrikes största tidvattensskillnader. Här finns en mångfald av ekosystem (dammar, salta våtmarker, lerbankar, flodmynningar, osv.) som kännetecknas av samspelet mellan miljöerna på land, i havet och i gränsområdet mellan hav och land.

Vattnet som fyller den stora långgrundna viken blir snabbt varmt på våren och den fina till medelfina bottensanden gör vattnet grumligt. När vattnet väl kommit in i viken rör det sig mycket långsamt, bortsett från de vågor som orsakas av tidvattnet och vinden.

Mont-Saint-Michelviken har bland annat den egenheten att här inte finns några betydande endemiska populationer av Mytilidae-arter. *Mytilus galloprovincialis* förekommer marginellt och *Mytilus edulis* lyckas inte fortplanta sig.

De exceptionella miljöförhållandena ledde till att ett antal odlare från Charente i slutet av 1950-talet införde musselodlingen på pålar (*bouchots*). Dessa musselodlare var medvetna om de risker överproduktion innebär för miljön och för produkten och såg till att införa ett strikt regelverk för utplantering av musslor på pålar. De införde också ett system för begränsning av skördetiden med beaktande av analytiska och organoleptiska tester för att undvika att skörda för tidigt, innan musslorna blivit tillräckligt stora.

Specifika uppgifter om produkten

"Moules de bouchot de la Baie du Mont-Saint-Michel" är blåmusslor av arten *Mytilus edulis*, som odlas på pålar. De skiljer sig markant från andra musslor av samma art som odlats på samma sätt på andra platser, främst genom det höga köttinnehållet, den höga kolhydrathalten, det gula till rödgula köttet, den mjälla och saftiga konsistensen och den söta smaken.

Dessa egenskaper har gett "Moules de bouchot de la Baie du Mont-Saint-Michel" ett gott anseende på marknaden, vilket märks bland annat på att de betingar ett högre försäljningspris än produkterna från andra leveranscentraler.

Samband

På 1950-talet letade musselodlare från Aiguillonbukten efter nya platser som lämpade sig för musselodling på pålar och fann i Mont Saint-Michelviken särskilt fördelaktiga odlingsvillkor tack vare den mycket långgrundna och jämna tidvattenzonen och de traditionella tillfartsvägarna både till sjöss och på land.

De batymetriska förhållandena är mycket gynnsamma för odling på pålar. Dessutom är vattentemperaturen och grumligheten i vattnet faktorer som gynnar förekomsten av näringsämnen på ett sätt som gör att inget näringstillskott behöver ges till musslorna. Eftersom vattnet stannar länge inne i viken kan generationer av växtplankton frodas kring musslorna, vilket ger dem rikligt med föda.

Andra rikligt förekommande födoresurser kommer från de olika ekosystemen kring viken. Detta bidrar till den höga kötthalten och till de specifika organoleptiska egenskaperna hos "Moules de bouchot de la Baie du Mont-Saint-Michel". Bland dessa olika resurser spelar de ylevande mikroalgerna i tidvattenzonens lerbankar en viktig roll. Detta har konstaterats genom att man funnit att 96 % av de kiseldioxidhaltiga skelett som hittas i maginnehållet från "Moules de bouchot de la Baie du Mont-Saint-Michel" kommer från fyra slags kiselalger som koloniserar detta sediment.

Vattnets egenskaper, som gör att *Mytilus galloprovincialis* knappt förekommer och att *Mytilus edulis* inte förökar sig naturligt, gör dessutom att de musslor som inplanterats i viken inte har någon konkurrens om utrymmet och näringen och kan utvecklas mycket snabbt.

Tack vare att branschfolket har inrättat olika åtgärder för att kontrollera resursen och bevara miljön kan nu denna resurs uppvärderas genom "Moules de bouchot de la Baie du Mont-Saint-Michel".

Genom sina naturliga betingelser, som omdömesgillt utnyttjats av yrkesmänniskor sedan produktionen startade, bidrar alltså den geografiska miljön i Mont Saint-Michelviken till de särskilda egenskaperna hos blåmusslorna av arten *Mytilus edulis* som föds upp på pålar.

Hänvisning till offentliggörandet av produktspecifikationen

(Artikel 6.1 andra stycket i denna förordning)

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-ac05965a-3df9-44d9-91fb-c7f52e9e6f0f/telechargement

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV